02/2016

Kundenmagazin

An sämtliche Haushalte

Stadtwerke FREISING

heute und morgen



Thermografie

Stadtwerke starten Wärmebildaktion

Mitspielen & gewinnen **Raclettes** für Genießer

Neubau Hallenbad

Bis zum Winter viel erreicht.
Mehr ab Seite 4



So erreichen Sie uns







Stadtwerke

Stadtwerke Freising
Wippenhauser Straße 19
85354 Freising
Telefon: (0 81 61) 1 83-0
Fax: (0 81 61) 1 83-1 38
kundeninfo@stw-freising.de
www.stw-freising.de

Sie erreichen uns mit dem Bus: Stadtbus 620/621 und 639 bis Haltestelle „AOK“ oder „Stadtwerke“.

Kundenparkplätze für den Pkw: 30 Meter vom Haupteingang an der Wippenhauser Straße stadtauswärts.

Beratung

Wir sind für Sie da und beraten Sie gern persönlich: Sie haben Fragen zur Stromabrechnung? Sie möchten den Tarif wechseln? Sie haben Fragen zu den gesenkten Erdgaspreisen? Sie wollen sich über die Eintrittspreise für die Bäder informieren oder brauchen einen Mietvertrag fürs Parkhaus? Wir sind Ihre Anlaufstelle bei den Stadtwerken!
Mo bis Do 7:30 bis 16:30 Uhr
Fr 7:30 bis 12:00 Uhr
Telefon: (0 81 61) 1 83-0
kundeninfo@stw-freising.de
www.stw-freising.de

Fahrplanwechsel

Am Sonntag, 11. Dezember 2016, ist Fahrplanwechsel. Die neuen Fahrplanhefte der Stadtbusse erhalten Sie hier:
Kundeninformation der Stadtwerke, Stadtbücherei, Touristinformation, Bahnhof, Rathaus, Landratsamt, in allen Stadtbussen und im Internet unter **www.stw-freising.de**. Ab Fahrplanwechsel gilt der neue MVV-Tarif. Alte Fahrkarten können noch bis zum 31. März 2017 genutzt werden.

Mehr Fahrten und besserer Anschluss
630: zusätzliche Fahrt um 21:50 Uhr bis 22:15 Uhr, 637: zwei Zusatzfahrten um 10:52 bis 11:25 Uhr und um 19:52 bis 20:25 Uhr, 638: zusätzliche Fahrt um 22:15 Uhr bis 22:41 Uhr, sowie zusätzliche Fahrten auf den Anrufsammeltaxilinien 6001, 6002 und 6003; 638: vier Minuten früher ab Freising S ab 5:36 Uhr.

Umbenennung der Linien
Die verschiedenen Routen der Linie 622 werden auf die Liniennummern 622 und 624 aufgeteilt. Auch die Nachtbuslinie 640 erhält zur besseren Orientierung zwei Liniennummern (640, 641). Die Route Vötting, Freising-Nord und Neustift behält die Liniennummer 640. Der Linienweg in Lerchenfeld heißt dann 641.

Die Nummer für alle Fälle

Der Bereitschaftsdienst der Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH ist immer für Sie da. Im Fall einer Störung oder bei einem technischen Notfall rufen Sie bitte unseren Entstörungsdienst an:
(0 81 61) 1 83-1 11
Unsere Mitarbeiter informieren umgehend die zuständigen Techniker unseres Bereitschaftsdienstes.



Diesen wunderschönen Bildkalender erhalten Kunden der Stadtwerke Freising kostenlos in der Kundeninformation der Stadtwerke. (Nur solange der Vorrat reicht.)

Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH heute und morgen

Freisinger Parkhaus und Verkehrs-GmbH

Freisinger Stadtwerke Forschungs- und Projekt-GmbH

Freisinger Stadtwerke Forschungs- und Projekt-GmbH & Co. Bürger Solar KG

Fernwärme Versorgung Freising GmbH

Aus dem Inhalt



Badneubau und weitere Baustellen
Seite 4



Mit diesen Tipps die Feiertage genießen
Seite 6



Energieberatung und Thermografie-Aktion
Seite 8



Ein Menü rund um die Kartoffel
Seite 10



Maria Kirchberger zeigt den Grundschülern, wie Energie funktioniert

Energieprojekt für Schüler

Die Stadtwerke wollen Grundschulkindern das Thema Energie näherbringen. Deshalb organisieren sie im Zweijahresrhythmus das Schulprojekt „Energie erleben und verstehen“. Es wird in Zusammenarbeit mit der Deutschen Umwelt-Aktion e. V. durchgeführt.
Die Freisinger Diplom-Sozialpädagogin Maria Kirchberger hat sich auf Umweltpädagogik spezialisiert und führt auf Wunsch der Schulen pro Klasse je eine Unterrichtseinheit durch. Sie bringt Vorführmaterial mit, zum Beispiel eine Dampfmaschine. Wenn sich die Räder der kleinen Lokomotive zu drehen beginnen, haben die Kinder gelernt, dass Wasser und ein Brennstoff die Lokomotive in Bewegung setzen können. Anhand von Generator und Lampe erklärt Maria Kirchberger die Stromerzeugung in Kraftwerken. Aber auch über Umweltprobleme und die Frage, wie jeder bei sich zu Hause sparsam mit Strom und Energie umgehen kann, spricht die Pädagogin mit den Kindern.
Das Projekt findet bereits seit 2008 in den Freisinger Grundschulen statt.

Strom tanken ganz einfach

Auf dem Parkplatz des Freisinger Landratsamts ist eine neue öffentliche Stromtankstelle in Betrieb gegangen. Hier können Elektrofahrzeuge besonders schnell aufgeladen werden.
Die Ladesäule ist ein Gemeinschaftsprojekt des Landratsamts Freising und der Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH. Sie verfügt über zwei Ladepunkte für die von der EU-Kommission als Standard festgelegten Typ-2-Stecker mit je 22 Kilowatt Leistung. Durch die hohe Ladeleistung werden für eine Aufladung kurze Standzeiten erreicht. Die Bezahlung erfolgt per Handy.
Jeder Kunde kann, sofern ein Ladepunkt frei ist, ohne Anmeldung sein Fahrzeug aufladen. Das Laden kostet 2,49 Euro je angefangene Stunde.
Weitere Stromlademöglichkeiten sind bisher in den drei Parkhäusern sowie auf dem Kundenparkplatz an der Wippenhauser Straße zu finden. Für alle Ladesäulen beziehen die Freisinger Stadtwerke ausschließlich Strom, der zu 100 Prozent aus regenerativer Erzeugung stammt.



Die neue Ladesäule am Freisinger Landratsamt ermöglicht das schnelle Aufladen von E-Autos



Liebe Leserin, lieber Leser,

ganz Freising leidet unter der Last der Baustellen, und die Behinderungen und Staus wollen scheinbar kein Ende nehmen.
Wir Stadtwerke wirken an vielen der Baustellen mit. Unsere Versorgungsleitungen und -rohre für Strom, Erdgas und Wasser, die in jeder Gasse der Altstadt im Boden liegen, sind in die Jahre gekommen. Früher oder später müssen sie der Versorgungssicherheit wegen ausgetauscht werden. Jetzt bietet sich uns die Chance, zeitgleich mit den Umgestaltungen der Oberflächen die nötige Sanierung im Untergrund zu erledigen. Das spart doppeltes Aufgraben und damit doppelte Belästigungen.
Eine große Herausforderung für uns – für Sie eine Geduldsprobe. Doch wäre es verantwortungslos, die Gelegenheit der Innenstadterneuerung nicht zu nutzen. Parallel läuft ein weiteres und für uns das größte Bauvorhaben: das neue Hallen- und Freibad. Wie weit wir mit unseren Projekten gekommen sind und was in den nächsten Monaten ansteht, berichten wir auf den nächsten Seiten.

Ihr

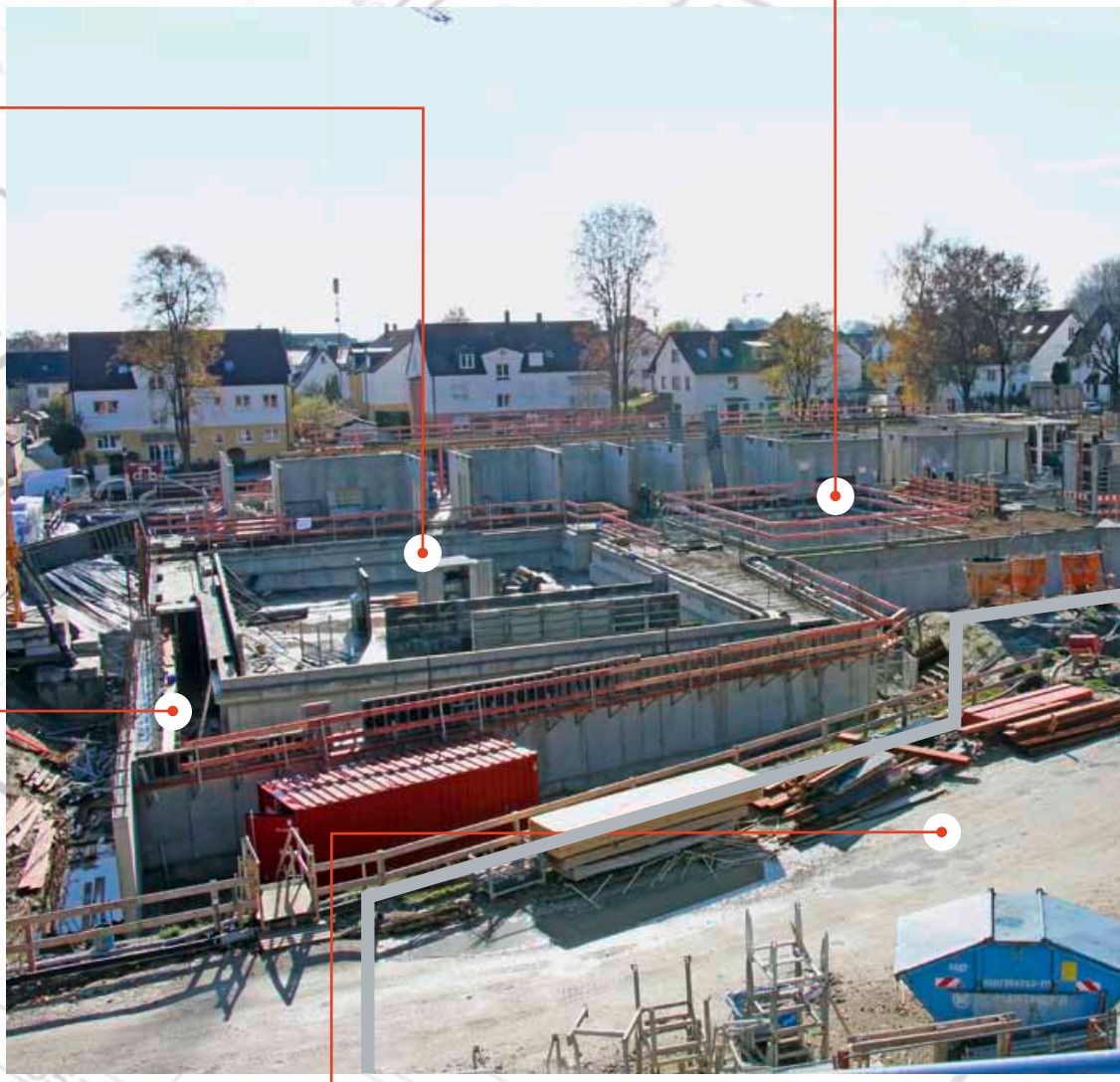
Andreas Voigt,
Werkleiter der
Stadtwerke Freising

Bauen für mehr Lebensqualität

Freising entwickelt sich ungebremst, und das Wachstum und die Bauaktivitäten sind enorm. Wir als Stadtwerke sind hier stark gefordert und leisten bei jeder Maßnahme unseren Beitrag. Ein Großprojekt ist natürlich auch der Neubau des Hallen- und Freibads

LEHRSCHWIMMBECKEN: Das Becken bekommt die volle Tiefe von 1,80 Metern. Der Hubboden wird später eingebaut. Mit ihm lässt sich die Tiefe auf bis zu 30 Zentimeter reduzieren.

SPORTBECKEN: Das Becken erstreckt sich vom Keller bis ins Erdgeschoss. Dort ist der Beckenrand zu sehen. Die Bewehrung wurde vom Statiker berechnet. Sie muss später 840.000 Liter Wasser halten. Für technische Details wie die Beckenbeleuchtung müssen die Hohlräume für Unterwasserscheinwerfer und Einbauteile vorgesehen werden, bevor der Beton eingegossen wird. Im Boden werden die Zuleitungen für die Einströmdüsen, durch die später das Frischwasser zufließt, millimetergenau verlegt.



BETRIEBSRÄUME: Jeder Winkel wird ausgenutzt: In dieser schmalen Ecke entstehen Betriebsräume wie beispielsweise ein Sanitätsraum und ein Lagerraum für Schwimmgeräte.

FREIZEITBECKEN (AUSSEN): In diesem umrandeten Bereich entsteht ab April 2017 das äußere Freizeitbecken, parallel mit den Rohbauten für das Saunagebäude und das Parkhaus.

Das Bad wächst

In den letzten zehn Monaten wurde auf der Baustelle in Lerchenfeld viel erreicht. Das gesamte Kellergeschoss des Hallenbads ist fertiggestellt, und auch einige Wände des Erdgeschosses lassen sich auf unserem Bild schon erkennen. Die Beckenränder sind auch bereits betoniert. Seit Ende der Freibadsaison wurden außerdem das Krakenbecken, die Umkleide und der alte Eingangsbereich entfernt. Die erste Hauptbauperiode ist damit abgeschlossen. Bis zur Eröffnung der Freibadsaison 2017 wird ein neuer provisorischer Eingangsbereich hergestellt. Hierfür müssen die Kassenautomaten wieder aufgebaut und die Elektronik an den neuen Standort versetzt werden.
Ab dem Frühjahr beginnen die Arbeiten im Außenbereich. Die Baustelle für das äußere Freizeitbecken, im Bild mit Linien angedeutet, und die Rohbauten für das Saunagebäude und das neue Parkhaus beginnen. Parallel dazu läuft der Freibadbetrieb, 2017 wohl zum letzten Mal ohne Hallenbad.

Weitere Großprojekte

Nicht nur der Bau des Hallenbads hält die Stadtwerke auf Trab, sondern auch die Neugestaltung der Innenstadt. Die Versorgungsleitungen und Hausanschlüsse für Strom, Erdgas und Wasser müssen hier in weiten Teilen der Innenstadt auf einen Schlag erneuert werden. Dies bedarf auch einer intensiven Koordination der Stadtwerke mit der Stadt.
Zusätzlich zur Innenstadterneuerung sind vorbereitende Bauarbeiten für die Westtangente zu leisten. Mit großem zeitlichem Vorlauf werden die Planungen und Leitungsverlegungen ausgeführt. Die Verlegung von Hauptleitungen hat dabei Auswirkungen, die sich weit in die bestehenden Netze erstrecken.
Ein weiteres paralleles Projekt ist die B 301-Nordostumfahrung. Zur Vorbereitung müssen die Stadtwerke dafür ein Hochspannungskabel umverlegen.

Viel zu tun

Für uns als Stadtwerke stellt es auch personell eine besondere Herausforderung dar, diese Maßnahmen gleichzeitig mit dem Tagesgeschäft zu bearbeiten. Alle Bereiche im Unternehmen sind dabei zusätzlich gefordert, ob durch Bauaktivitäten, Abrechnungen oder die Organisation der Stadtbusse.



FREIZEITBECKEN (INNEN): **Hier entstehen die Wände des Freizeitbeckens. Der zukünftige Strömungskanal ist bereits betoniert. Senkrecht im Becken steht schon der Rutschenturm für die spätere Breitrutsche.**

KLEINKINDBECKEN: **Dahinter lassen sich die tragenden Wände der Sanitärräume und der zukünftigen Gastronomie erkennen. Hierauf kommt im Januar eine Zwischendecke.**

Die Baustellendokumentation finden Sie auf der Website der Stadtwerke mit Fotos aus zwei Perspektiven und Zeitraffer über den gesamten Baustellenverlauf: **www.stadtwerke-freising.de** unter Produkte/Schwimmbäder



Mithilfe eines Spülbohrverfahrens werden in der Bahnhofstraße 130 Meter lange Rohre unter der Moosach durchgezogen



Foto: Stocksy - Meaghan Curry

Wir warten aufs Christkind: Wenn jeder mithilft, lässt sich Weihnachten ganz entspannt genießen

Entspannt durch die Feiertage

Kein Stress vorm Fest

Plätzchen backen, Geschenke einkaufen, Haus putzen – für viele Menschen bedeutet Weihnachten Stress pur. Dafür ist die stimmungsvolle Zeit doch viel zu schade! Ideen für ein geruhsameres Fest

Viele wünschen sich das perfekte Weihnachtsfest. In der Realität würde es den meisten aber schon genügen, wenn die Feiertage einmal ohne allzu viel Stress ablaufen. Klar, wenn die ganze Familie zusammenkommt, gibt es viel zu tun. Aber mit diesen Tipps wird's bestimmt ein tolles Fest!

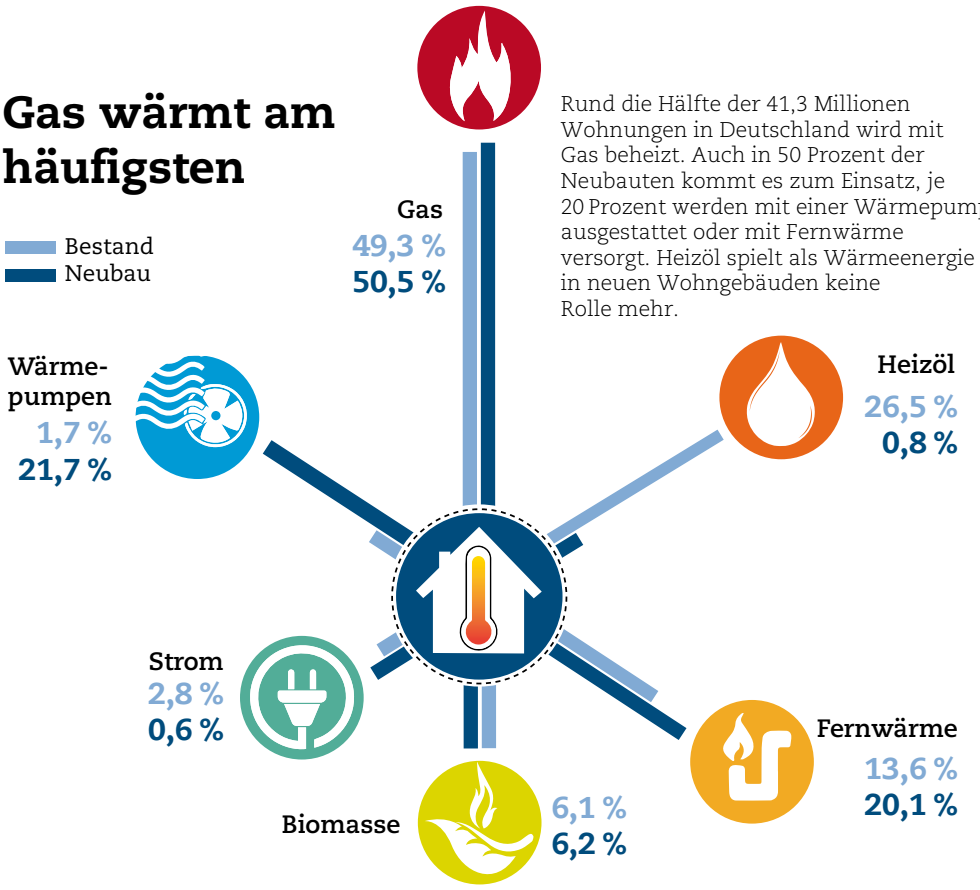
Um ein harmonisches Weihnachten zu feiern, sollten Sie mögliche Konflikte vorab klären und vor allem Ihre Erwartungen herunterschrauben. Entscheiden Sie früh, bei wem, mit wem und wann gefeiert wird. Verteilen Sie die Aufgaben: Papa kauft den Weihnachtsbaum, Oma schmückt ihn, Opa bespaßt die Kinder während der Vorbereitungen für die Bescherung und die Tante bringt die Plätzchen mit. Alternative zum großen Festmenü, das stundenlang zubereitet werden muss: Wie wär's mit einem Buffet, für das jeder Gast eine ganz besondere Leckerei mitbringt?

Geschenke sammeln

Einer der großen Stressfaktoren ist die Geschenkeschlacht. Ganz darauf zu verzichten, kommt für die meisten Menschen trotzdem nicht infrage. Schließlich ist ein schönes Präsent ein Zeichen der Zuneigung. Manchen Familien hilft es, wenn Preis und Anzahl der Geschenke vorher gemeinsam festgelegt werden. Wenn Sie Geschenke rechtzeitig kaufen, sparen Sie sich vor Weihnachten die Hetzerei durch überfüllte Läden und Kaufhäuser. Eine schöne Lösung ist das sogenannte Wichteln: Jeder beschenkt nur die Person, die er zuvor als Los gezogen hat.

Wer sich außerstande sieht, friedlich mit der Familie zu feiern, sollte sich nicht dazu zwingen. Mit guten Freunden die Tage zu verbringen, ist dann vielleicht die bessere Alternative. Manchen Menschen macht es auch Freude, sich über die Feiertage ehrenamtlich zu engagieren. Fazit: Weihnachten muss nicht perfekt sein. Am schönsten wird es dann, wenn Sie es gemeinsam und entspannt mit lieben Menschen genießen.

Gas wärmt am häufigsten



Grafik: Terrence Whelan; Quelle: BDEW

Rund die Hälfte der 41,3 Millionen Wohnungen in Deutschland wird mit Gas beheizt. Auch in 50 Prozent der Neubauten kommt es zum Einsatz, je 20 Prozent werden mit einer Wärmepumpe ausgestattet oder mit Fernwärme versorgt. Heizöl spielt als Wärmeenergie in neuen Wohngebäuden keine Rolle mehr.

Prämie für E-Autos wenig gefragt

1,2 Milliarden Euro Fördergeld steht Käufern von Elektroautos zur Verfügung. Das reicht für etwa 400.000 Fahrzeuge. Wenn die Summe ausgeschöpft ist, endet die Prämie, spätestens aber zum 30. Juni 2019. Bürger, Firmen, Stiftungen, Körperschaften und Vereine können die Förderung beim Bundesamt für Ausfuhrkontrolle online beantragen, für Neuanschaffungen und rückwirkend für ab dem 18. Mai 2016 gekaufte E-Autos. Käufer eines reinen Stromers mit Batterie erhalten einen Zuschuss von 4.000 Euro, Käufer eines Hybridautos mit aufladbarer Batterie und Verbrennungsmotor bekommen 3.000 Euro. Der Listenpreis darf nicht mehr als 60.000 Euro betragen. Bis Ende Juli gingen rund 1.500 Anträge ein. Infos: **www.bafa.de**



Foto: Ekkehard Winkler

EnergiesparBonus

Die Freisinger Stadtwerke zahlen Ihnen einen EnergiesparBonus in Höhe von 30 Euro, wenn Sie ein Haushaltsgerät durch ein sparsames ersetzen. Das neu erworbene Gerät muss die Energieeffizienzklasse A+++ besitzen. Dies gilt für Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen, Wäschetrockner und Spülmaschinen. Bei Elektrobacköfen ist A++ Voraussetzung für den Bonus. Wenn Sie zum Zeitpunkt der Anschaffung und der Auszahlung Stromkunde der Freisinger Stadtwerke sind, legen Sie uns bitte einen Entsorgungsnachweis für das Altgerät und eine Rechnung für das Neugerät mit Nachweis der Energieeffizienzklasse vor – und Sie erhalten Ihren 30-Euro-Bonus.

Windenergie überholt Atomenergie

Die Stromerzeugung aus Windkraftanlagen in Deutschland wird im Jahr 2016 erstmals die Stromproduktion aus Atomkraftwerken überholen, so eine Hochrechnung des Internationalen Wirtschaftsforums Regenerative Energien (IWR). Ein Grund für den Schub bei der Windstromerzeugung sind die neu ans Netz gegangenen Windparks auf dem Meer, die 2016 die volle Produktionsleistung erreichen. Allein die deutschen Offshore-Windkraftanlagen werden erstmals die Marke von 10 Milliarden Kilowattstunden (kWh) Strom knacken können. Im Jahr 2015 lag die Stromerzeugung aus Windenergie mit insgesamt 88 Milliarden kWh nur noch knapp hinter der Produktion aus Kernenergie (91,8 Milliarden kWh). Dafür war auch der Ausfall mehrerer Atomkraftwerke (Grohnde, Philippsburg 2 und Gundremmingen B) über eine längere Zeit verantwortlich. Für dieses Jahr wird ein Rückgang der Stromproduktion aus deutschen Kernkraftwerken auf den niedrigsten Stand seit Anfang der Achtzigerjahre erwartet. Die Windstromerzeugung in Deutschland könnte – je nach Wetter – erstmals die Marke von 100 Milliarden kWh überschreiten.



Illustration: Adrian Sonnberger

Energie-Tipp

Künstliches Tageslicht gegen Winterblues

Wer in der dunklen Jahreszeit die Sonne vermisst, kann zu Hause mit einer Vollspektrum- oder Tageslichtlampe Abhilfe schaffen. Deren Licht stimmt zu 96 Prozent mit dem Spektrum des natürlichen Sonnenlichts überein. Mehr Informationen, wie eine Lichttherapie Winterdepressionen mildert: www.energie-tipp.de/therapie

Wie funktioniert eine Energieberatung?

Da geht noch was!

Vorher Bruchbude, hinterher energieeffizientes Zuhause – bis dahin ist es bei manchen Häusern ein langer Weg. Professionelle Energieberater begleiten Sanierer dabei

Was leistet ein Energieberater?

Man unterscheidet zwischen kleineren Initialberatungen durch Verbraucherzentralen, Stadtwerke oder Landratsämter und umfangreichen Vor-Ort-Beratungen durch Energieberater. Bei den Initialberatungen geben Energieberater Verbrauchern Basisinformationen an die Hand, die auch für Mieter interessant sind. Zum Beispiel Tipps, wie sich im Haushalt Strom sparen lässt, Auskunft über verschiedene Heizungssysteme und die Nutzung erneuerbarer Energien. Bei der Vor-Ort-Beratung analysiert ein Fachmann detailliert das ganze Haus: Türen, Decken, Fenster, Dach – alles kommt unter die Lupe. Nach umfassender Bestandsaufnahme des Gebäudezustands erhält der Eigentümer ein individuelles energetisches Sanierungsprotokoll, das aufzeigt, wo es Energiesparpotenziale gibt und sich Sanierungsmaßnahmen lohnen. Auf Wunsch begleitet der Sachverständige die Modernisierungsarbeiten und achtet darauf, dass die Bau-

Foto: Getty Images - M. Richmann



Zugegeben, bei diesem charmanten Objekt gibt es noch einiges zu tun! Aber auch wenn die Immobilie in einem deutlich besseren Zustand ist – Potenzial zum Energiesparen gibt es fast immer. Ein guter Energieberater findet die Schwachstellen

vorgaben korrekt eingehalten werden. Auch die Stadtwerke beschäftigen eigene Energieberater, die für Kunden beispielsweise Thermografien mit der Wärmebildkamera aufnehmen, um festzustellen, an welchen Stellen im Haus Wärme entweicht.

Was kostet eine Beratung?

Das kommt auf die Leistung an. Eine umfassende Vor-Ort-Beratung kostet zwischen 500 und 1.000 Euro. Bis zu 60 Prozent davon übernimmt das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) im Rahmen eines Förderprogramms. Mit mehreren Tausenden Euro schlägt die energetische Baubegleitung zu Buche. Auch hierfür gibt es staatliche Unterstützung: Die Förderbank KfW übernimmt 50 Prozent, maximal 4.000 Euro der Kosten (Programm 431). Eine Initialberatung ist oft schon für wenige Euro zu haben. Einzelleistungen wie eine Thermografie kosten bis zu 500 Euro. Die Freisinger Stadtwerke bieten diese für ihre Kunden zum Sonderpreis von 99 Euro an (129 Euro für Nichtkunden).



Wie ist ein Berater ausgebildet?

Ein kompetenter Fachmann sollte neben der Grundqualifikation, beispielsweise als Ingenieur, Handwerker oder Architekt, im Rahmen einer Weiterbildung spezifisches Fachwissen erworben haben. Dabei lernen angehende Energieberater biophysikalische Grundlagen kennen, die EU-Gebäuderichtlinie, Energieeinsparverordnung (EnEV) und Wirtschaftlichkeit von Sanierungsmaßnahmen.

Wo finde ich die Guten?

Sanierungswillige finden seriöse und qualifizierte Energieberater, die zur Beantragung von Förderprogrammen des Bundes berechtigt sind, in der Expertenliste der Deutschen Energie-Agentur (dena) im Internet unter **www.energie-effizienz-experten.de**. Da die Berufsbezeichnung Energieberater nicht geschützt ist und sich jeder so nennen kann, tummeln sich auch schwarze Schafe in der Branche. Zum Beispiel gibt es „Berater" mit angeschlossenem Handwerksbetrieb, die auf eine bestimmte Maßnahme drängen, auch wenn das Haupteinsparpotenzial an ganz anderer Stelle liegt. Vorsicht auch vor Betrügern, die Hausbesitzer anrufen oder unangemeldet klingeln und behaupten, sie kämen zur Energieberatung im Auftrag des Energieversorgers oder einer Behörde. Auch Energieberatung ist Vertrauenssache.

Das BAFA unterstützt Sanierungswillige bei den Kosten für eine Energieberatung. Setzen Hausbesitzer die vorgeschlagenen Maßnahmen um, gibt es von der KfW einen Zuschuss für die energetische Fachplanung und Baubegleitung

Thermografie-Aktion der Freisinger Stadtwerke

Nutzen Sie die Vorteile der Thermografie in unserer Aktion vom 23. bis 27. Januar 2017: Wärmebrücken und Wärmeverluste, undichte Türen und Fenster, Durchfeuchtungen oder Leckagen werden aufgezeigt. Wir fertigen sechs Außenaufnahmen Ihres Hauses an und geben Tipps zur Beseitigung von Schwachstellen. Weitere Infos finden Sie im beiliegenden Flyer. Wenn Sie eine Energieberatung wünschen oder an der Thermografie-Aktion teilnehmen möchten, rufen Sie uns gerne an.



Tobias Grießl, Energieberater der Freisinger Stadtwerke, E-Mail tobias.griessl@stw-freising.de; Telefon (0 81 61) 183-218

Das brauchen Sie (für 4 Personen):
Für die Karamellsoße:
100 ml Wasser,
200 g Zucker,
100 ml süße Sahne.
Für die Taler:
500 g Kartoffeln (mehligkochend),
1 Zimtstange,
1 Vanilleschote,
250 g Speisequark (20 % Fett),
50 g Zucker, 1 Ei,
1 unbehandelte Orange,
120 g Weizenmehl (Typ 405),
etwas Pflanzenöl zum Braten.





Das brauchen Sie (für 4 Personen):
500 g Kartoffeln (festkochend), 2 kleine Zwiebeln,
etwas Rapsöl zum Braten, 800 ml Gemüsebrühe,
2 Lorbeerblätter, 2 Pimentkörner,
1 Lauchzwiebel, Salz, Pfeffer aus der Mühle,
1 unbehandelte Limette, Muskatnuss,
2 Karotten, 100 g Zuckerschoten, 1 Bund Kerbel

VON WEGEN BIEDER

Die Knollen gelten als Sättigungsbeilage, im festlichen Gewand können sie auch die Feiertage kulinarisch bereichern. Bei diesem Menü dreht sich alles um die Kartoffel, von der es viele schmackhafte Sorten gibt

Kartoffel-Quark-Taler mit Karamellsoße

1 Für die Karamellsoße in einem Topf Wasser und Zucker zum Kochen bringen.
2 Sobald das Wasser verdampft ist und der Zucker Blasen bildet, den Herd auf mittlere Stufe stellen. Vorsicht: Der Zucker ist jetzt extrem heiß, Spritzer können zu Verbrennungen führen!
3 Wenn der Zucker eine goldgelbe Farbe hat, Sahne hinzugeben und weitere 5 bis 10 Minuten köcheln, bis sich der Zucker vollständig löst.
4 Karamellsoße in einer Schüssel zum Abkühlen in den Kühlschrank stellen.
5 Für die Taler die Kartoffeln schälen und mit der Zimtstange in Wasser etwa 25 Minuten gar kochen. Zimtstange entfernen, abgießen und mit dem Kartoffelstampfer oder der -presse zu einem glatten Püree verarbeiten. In eine Schale geben und abkühlen lassen.
6 Vanilleschote der Länge nach aufschneiden, das Fruchtmark zusammen mit Quark, Zucker, Ei und etwas Abrieb der Orange verrühren.
7 Mit einem Kochlöffel die Quarkmischung und das Mehl nach und nach unter das Püree heben.
8 Aus der Kartoffelmasse gleichmäßige Taler formen, in einer beschichteten Pfanne mit Pflanzenöl anbraten.
9 Taler warm auf Tellern anrichten und mit der Karamellsoße garnieren.

Kartoffelsuppe

1 Kartoffeln schälen und halbieren. Zwiebeln von der Schale befreien und in Würfel schneiden.
2 Zwiebeln in einer Pfanne zusammen mit den Kartoffeln in Rapsöl bei mittlerer Hitze anschwitzen. Nach etwa 5 Minuten mit Gemüsebrühe auffüllen, Lorbeerblätter und Pimentkörner hinzugeben und so lange kochen, bis die Kartoffeln weich sind.
3 Lorbeerblätter entfernen. Die Masse mit einem Kartoffelstampfer grob zerstampfen, sodass eine sämige Suppe mit leichten Stücken entsteht.
4 Lauchzwiebel in feine Ringe schneiden und in die Suppe geben. Mit Salz, Pfeffer, dem Abrieb und Saft der Limette sowie etwas Muskatnuss abschmecken.
5 Karotten der Länge nach mit einem Sparschäler in Streifen schälen und bereitstellen. Zuckerschoten der Länge nach in feine Streifen schneiden, mit den Karotten auf die angerichtete Suppe geben und mit etwas Kerbel dekorieren.



Flambierte Reibekuchen

Das brauchen Sie (für 4 Personen):
1 kg Kartoffeln, 3 Eier, eine Prise Salz,
etwas Rapsöl zum Braten, 4 kleine Ziegenkäsetaler,
4 fein geschnittene Scheiben Bacon oder Schinken,
1 EL Honig, 4 kleine Rosmarinzweige,
1 cl hochprozentigen Cognac zum Flambieren,
Pfeffer aus der Mühle

1 Kartoffeln schälen, reiben und wässern. Dafür die geriebenen Kartoffeln in einer Schüssel mehrmals mit kaltem Wasser auffüllen und durch ein Sieb abgießen. Sobald das abgegossene Wasser klar ist, die Kartoffeln auf einem sauberen Küchenhandtuch verteilen und grob abtupfen.

2 Eier in einer Schüssel aufschlagen und die abgetrockneten Kartoffelraspel mit einer Prise Salz unter die Eier mischen.

3 In einer beschichteten Pfanne etwas Rapsöl erhitzen und jeweils ein Viertel des Kartoffelteigs mit einem Esslöffel hineingeben. Durch Andrücken mit dem Pfannenwender den Teig in eine runde Form bringen. Bei mittlerer Hitze von beiden Seiten leicht bräunen.

4 Sobald alle Puffer goldgelb gebräunt sind, die Ziegenkäsetaler jeweils in eine Scheibe Schinken wickeln. Etwas Honig auf jeden Ziegenkäse geben. Die eingewickelten Taler auf jeweils einen heißen Kartoffelpuffer legen. Je einen Zweig Rosmarin mit Cognac tränken, auf den Ziegenkäse legen und anzünden. Dabei immer ein langes Feuerzeug oder lange Streichhölzer verwenden. Nicht über das Gericht beugen, immer einen Sicherheitsabstand wahren. Die Flamme erlischt von selbst. Den verbrannten Rosmarinzweig nicht mitessen, er dient zur Aromatisierung des Honigs. Mit etwas grobem Pfeffer würzen und servieren.

Fotos: Food Centrale Hamburg - Arvid

Einkaufszettel zum Mitnehmen
Bildcode scannen und Zutatenliste der Rezepte aufs Smartphone laden

ALLES LEGO, ODER WAS?

Steht in eurem Zimmer auch noch irgendwo eine Kiste Lego-Bausteine, mit denen ihr nicht mehr spielt? Zum Wegwerfen sind sie viel zu schade. Es gäbe da aber noch ein paar andere Ideen ...



SO WIRD DER WINTER BUNT. Falls ihr noch nach einem schönen Weihnachtsgeschenk sucht, das keinen Cent kostet, dann baut aus Lego ein Vogelfutterhaus für Garten, Balkon oder Fensterbrett. Wer weiß, vielleicht kommt ja sogar ein buntes Märchenschloss dabei heraus. Kleine Häuser tun's auf jeden Fall auch. Wichtig ist nur, dass ihr mindestens drei Landeplätze für Amseln, Meisen & Co. einplant, die Piepmätze werden es euch danken! Also: Falls ihr noch nicht alle Weihnachtsgeschenke habt, dann denkt an das Häuschen.

COOLE ORDNUNGSHELFER. Bestimmt finden sich in eurer Lego-Kiste einige Lego-Frauen und -Männchen. Nutzt Ritter, Bauarbeiter oder Piraten als Halter für Smartphone-Kabel. Damit die Figuren auch gut stehen, klebt ihr sie am besten auf dem Schreibtisch, an eurem Regal oder wo immer ihr sie einsetzen wollt, mit Doppelklebeband fest. Es gibt noch viele andere tolle Sachen, die ihr aus Lego-Figuren machen könnt, zum Beispiel Schlüsselanhänger. Lasst eurem Einfallsreichtum freien Lauf! Falls ihr Nachschub braucht: Fragt eure Freunde nach Lego-Bausteinen, die sie nicht mehr brauchen. Oder gebraucht kaufen: Ein Kilo kostet bei eBay zwischen 20 und 30 Euro.



Fotos: Evi Ludwig / Marko Godec / Gary Mueller / Fotolia - magueuh / Fotolia - stra74

WEG DAMIT?

Auch wenn wir die kreative Alt-Lego-Verwertung am coolsten finden: Eure Steine oder Sets könnt ihr natürlich auch verkaufen. Das geht auf dem Flohmarkt, per Anzeige in der Zeitung oder im Internet. Plattformen wie eBay oder eBay-Kleinanzeigen eignen sich dafür. Oder ihr schaut nach professionellen Lego-Ankäufern. Es gibt eine ganze Menge Leute, die Lego sammeln und deshalb auch bereit sind, viel Geld dafür zu bezahlen. Einen guten Preis erzielt ihr aber nur, wenn die Sets noch originalverpackt sind. Die Zahl der Kaufgesuche ist groß, am besten ihr googelt „Lego verkaufen" – idealerweise zusammen mit euren Eltern.

Das absolut Beste von den E-Checkern
Einfach QR-Code scannen und alle bisherigen Filme mit Gabriel und Matteo anschauen: www.energie-tipp.de/e-checker



LÜCKENFÜLLER. Schon toll, wie kreativ manche Leute sind. Jan Vormann aus Berlin zum Beispiel: Er ist Bildhauer und macht die Welt ein bisschen bunter. Mit Legosteinen flickt er Risse in Mauern oder Löcher in Gehwegen. Das hat er schon in über 40 Städten gemacht. Überall auf der Welt finden die Menschen das super und machen bei seinem Projekt Dispatchwork mit. Das könnt ihr auch! Wenn ihr Lust habt und eine geeignete Stelle bei euch in der Nähe kennt, dann nichts wie ran!

WAHNSINN.

500 Milliarden Steine hat Lego seit 1954 produziert. 40 Milliarden 2 × 4-Steine reichen – aufeinander gesteckt – von der Erde bis zum Mond. Das sind sagenhafte 384.400 Kilometer! Jeden Tag laufen 151 Millionen neue Legoteile vom Band.

GRÖSSER GEHT'S KAUM.

Im Legoland Günzburg kann man das größte Lego-Gebäude der Welt bewundern: die Allianz Arena. Rund 1,5 Tonnen Legosteine (das sind eine Million Steine) stecken im Stadion. Für das Modell produzierte Lego extra gefärbte Steine, damit es so originalgetreu wie möglich aussieht.

GOLDENE STEINE.

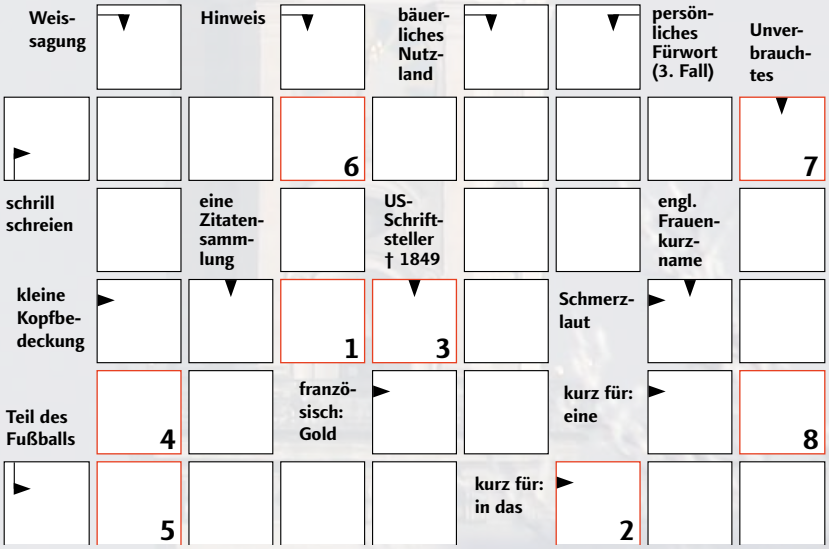
Der teuerste Lego-Stein der Welt ist ein 2 × 4-Stein aus 25,65 Gramm 14-karätigem Gold. Lego-Mitarbeiter bekamen ihn als Geschenk für 25 Jahre Mitarbeit im Unternehmen. Das war 1979/80 in der Lego-Fabrik in Hohenwestedt. Ein solcher Baustein brachte bei einer Versteigerung unglaubliche 11 000 Euro!



Entspannt essen und genießen

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und gewinnen Sie eines von drei Gourmet-Raclettes Ottimo





LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7	8

Schicken Sie das Lösungswort des Kreuzworträtsels an:
Stadtwerke Freising
Stichwort: Preisausschreiben
Wippenhauser Straße 19,
85354 Freising
Fax: (0 81 61) 1 83-1 09
E-Mail: nina.reitz@stw-freising.de
Einsendeschluss ist der 12.12.2016.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Sammeleinsendungen bleiben unberücksichtigt.
Gewinner des Rätsels aus der vorigen Ausgabe sind A. Fußeder, H. Maier und V. Steinberger. Sie freuten sich über Freibad-Saisonkarten.

Impressum

Stadtwerke Freising, Wippenhauser Straße 19, 85354 Freising, Tel. (0 81 61) 1 83-0, Fax (0 81 61) 1 83-1 38, info@stw-freising.de; Redaktion Freising: Nina Reitz, Dominik Schwegler (verantw.); Herausgeber: trurnit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn, Tel. (0 89) 60 80 01-0; Red.: H. Küffner (ChR), A. Meyen; Bildredaktion: M. Godec; Gestaltung: P. Kargl, I. Schüle; Fotos: Titel und S. 14 Michael Meinhard, S. 3 Grundschule St. Lantpert, S. 15 Münchner Theater für Kinder; alle Fotos ohne Angaben: Stadtwerke Freising; Druck: hofmann infocom, Nürnberg

100 % Altpapier (sortierte Haushaltssammelware), keine Chlorbleiche im Produktionsprozess



Kindertheater

„Neues vom Räuber Hotzenplotz“ gibt es am Donnerstag, dem 12. Januar 2017. Den Klassiker von Otfried Preußler zeigt das Münchner Theater für Kinder. Der gemeine Räuber entführt die Großmutter, Kasperl und Seppel, aber die staatlich geprüfte Hellseherin Schlotterbeck spürt den Räuber und die Gefangenen auf. Am Dienstag, dem 7. März 2017, spielt das Münchner Theater für Kinder: **„Ich mach Dich gesund, sagte der Bär“** nach einer Vorlage von Janosch. Der kleine Tiger muss ins Krankenhaus für Tiere. Er wird dort wieder quietschvergnügt und gesund – aber was er mit Doktor Blaufrosch, Schwester Luzy und anderen erlebt – das ist sehenswert.
Beide Vorstellungen finden um 15 Uhr im Asamtheater statt.
Karten in der Touristinformation der Stadt Freising und im Internet über **http://tickets.vibus.de**

Weihnachtliches Freising

Freising bietet viele vorweihnachtlichen Veranstaltungen. Das lebendige Treiben am Marienplatz, die schmalen Gassen und die prächtigen Barockfassaden laden zum Stehenbleiben und Schauen ein. Hier eine Auswahl

Weihnachtsmärkte

25.11. bis 23.12.2016
Altstadt-Christkindlmarkt
Christopher-Paudiß-Platz
Ein reichhaltiges kulturelles Programm, kulinarische Köstlichkeiten sowie Kunsthandwerk und weihnachtliche Handelsware werden angeboten.
Die Gastronomen und die beheizte „Engerlhütte“ öffnen täglich ab 11 Uhr. Die Buden der Kunsthandwerker sind montags bis freitags ab 16 Uhr, samstags und sonntags ab 11 Uhr geöffnet.

3. und 4.12.2016
Adventsmarkt im Schafhof
Schafhof – Europäisches Künstlerhaus Oberbayern
Am Schafhof 1
Im stimmungsvollen Ambiente des historischen Gebäudes präsentieren mehr als 50 Künstler Kunsthandwerk. Ebenso laden kreative Workshops und kulinarische Köstlichkeiten zum Verweilen ein. 10 bis 18 Uhr offen.

10.12. und 11.12.2016
Caritativer Christkindlmarkt
Marienplatz Freising
Viele gemeinnützige Organisationen und Vereine bieten an über 50 Ständen Selbstgemachtes, um den Erlös für caritative Zwecke weiterzuleiten.

Weihnachtskonzerte

3.12.2016, 18 Uhr
Münchner Gitarrentrio „Adventlicher Saitenzauber“
Musikschule/Pavillon,
Kölblstraße 2

4.12.2016, 15 und 18 Uhr
Traditionelles Alpenländisches Adventssingen des Freisinger Tagblatts
Asamtheater, Marienplatz 7
Mitwirkende sind die Bairer Saitenmusi, der Sulzberger Dreigesang, die Reichersdorfer Sänger und die Hohenaschauer Bläser.

4.12.2016, 20 Uhr
Feliz Navidad! Andalusische Weihnacht – Ricardo Volkert & Ensemble
Lindenkeller, Veitsmüllerweg 2

10.12.2016, 19 Uhr
Weihnachtskonzert mit Musik des 20. Jahrhunderts
Pallottiner-Kirche, Pallottinerstraße 2
Konzert des Vokalensembles Cantabile Freising

10.12.2016, 20 Uhr
„Joy to the World“ – Gospels and Jazz for Christmas
Schafhof – Europäisches Künstlerhaus Oberbayern,
Am Schafhof 1
Mit dem Trio Grande.

11.12.2016, 18 Uhr
Adventliche Stunde mit der Familienmusik Meindl
Wieskirche Freising, Wies 4

18.12.2016, 17 Uhr
Adventliche Barockkonzerte und Kantaten im Originalklang
Mariendom Freising

31.12.2016, 19.30 Uhr
Silvesterkonzert
Mariendom Freising

Adventszauber

26.11.2016, 3.12.2016,
10.12.2016, 17.12.2016, 11 Uhr
Altstadtrundgang im Advent mit Dombesichtigung
Treffpunkt: Touristinformation Freising, Marienplatz 7

6.12.2016, 14 bis 16.30 Uhr
St. Nikolaus im Weltwald
Weltwald Freising
Treffpunkt: Zentralpavillon im Weltwald, nahe bei der Waldkirche St. Clemens

24.12.2016, 11 Uhr
Warten aufs Christkind
Stadtmuseum Freising,
Marienplatz 7
Kinder ab sechs Jahren erkunden das Museum und werden auf das Weihnachtsfest eingestimmt. Zum Schluss erhält jeder ein kleines Geschenk.

Weitere Infos im Veranstaltungskalender der Stadt Freising, erhältlich in der Touristinformation Freising, Marienplatz 7 (Öffnungszeiten Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr) oder online unter **www.freising.de**


kein Atom-strom
regenerativ
100 %
regenerativ
STADTWERKE
STADTBUS FREISING
FS KT 291
UMFASSEND. DIE STADTWERKE FREISING